

СОДЕРЖАНИЕ

Секция «Иностранные языки в медицинском образовании: взгляд студентов, ординаторов, аспирантов, научных работников и практикующих врачей»

Beran A. A Pragmatic and Empirical Approach to Medical Terminology Instruction: from Latin Grammar to Professional Language Learning _____	5
Cita S. Experience and Problems of Teaching Czech as a Foreign Language to Students of Medicine _____	10
Borisov A.K. Tradition and Innovation in Medical Training: a Brief Overview _____	16
Карпова А.В., Ефимова Т.В. Иностранные языки в профессиональной подготовке аспирантов _____	19
Повалюхина Д.А., Махинова О.В. Содержание профильно-ориентированного обучения устной речи в языковой подготовке будущих врачей _____	23
Ольховик Н.Г. Интегрированная методика формирования коммуникативных навыков будущих специалистов в медицинской сфере _____	27
Торубарова И.И. Иностранный язык как инструмент развития профессиональной компетентности в современном медицинском образовании _____	32

Секция «Иностранные языки в медицинских специальностях и в практике работников здравоохранения: преимущества и возможности»

Andreev P.Y., Kaverina E.Y., Andreeva E.A., Akimov V.I. English Terminology in Molecular Biology _____	36
Афанасьев С.О. Анализ особенностей интернет коммуникации «пациент-пациент» на материале психиатрических форумов _____	44
Маслова М.В. Значение английского языка в медицине для русскоговорящих _____	48

Секция «Общение врача и пациента: как владение иностранными языками может способствовать его улучшению»

Липатова Е.Г. Формирование коммуникативных навыков будущих преподавателей - исследователей посредством дисциплины «Иностранный язык» _____	52
Макаренко О.С. Способы и средства реализации диалогичности в типе текста «инструкция к лекарственным средствам» _____	55

Секция «Язык медицины в средствах массовой информации: достаточно ли отчетливо звучит мнение работников здравоохранения?»

Stebletsova A.O., Dakhova E.A., Batishcheva E.A. Health Promotion in the Internet: the Language of NHS _____	61
---	----

Секция «Медицина и здравоохранение в аспекте перевода»

Болдина А.С., Шевелева Г.И. Лингвистический анализ словообразовательных моделей в немецкой офтальмологической терминосистеме и способы их перевода на русский язык _____	65
Povalychina D.A., Gutt A.M. Abkürzungen in Medizinischer Alltagssprache _____	70
Попова А.С., Шевелева Г.И. Особенности и способы перевода медицинской документации на примере текста типа Arztbrief _____	73
Novikova I.A. Eine Alternative Reiseroute, um Deutschland Kennenzulernen _____	77